



Utilitech & UT Design® and Grounded in Quality® are registered trademark of LF, LLC.
All rights reserved.

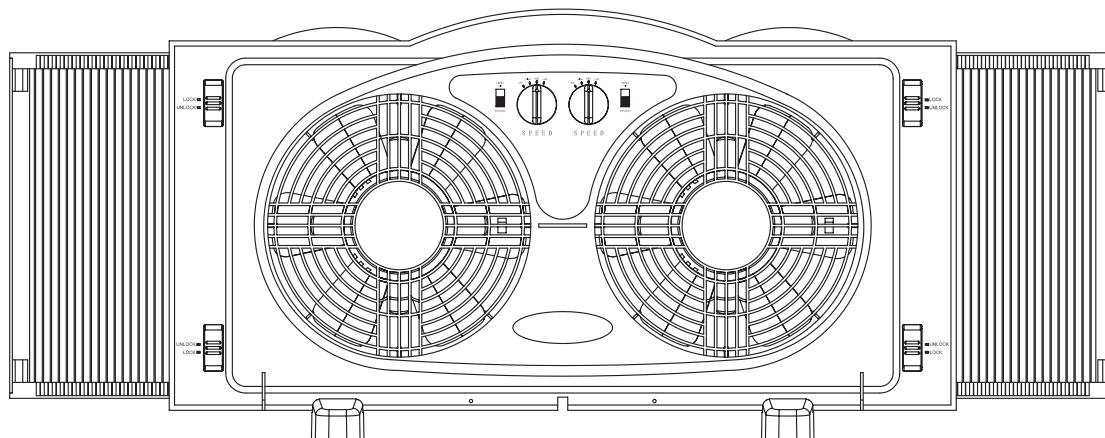
ITEM #0416726

WINDOW FAN

MODEL #CH-5500

Français p. 05

Español p. 09

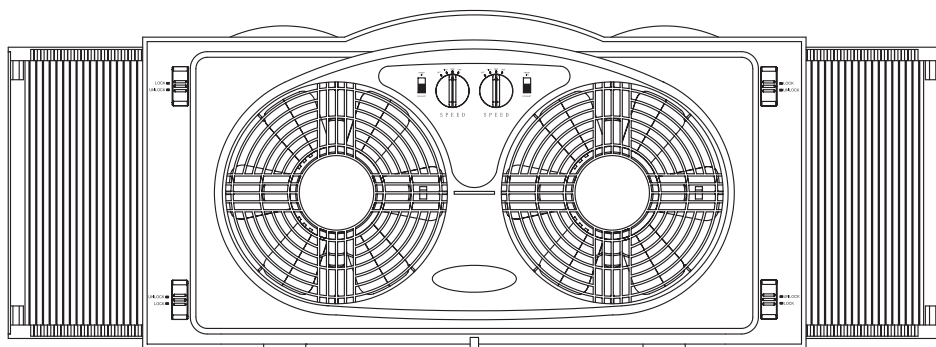


Purchase Date _____
Serial Number _____

ATTACH YOUR RECEIPT HERE

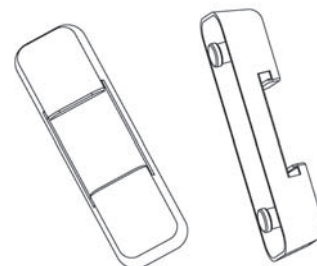
PACKAGE CONTENTS

A



Window Fan x 1

B



Feet x 2

PREPARATION

This fan comes fully assembled. No tools are required to install this product.

SAFETY INFORMATION

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

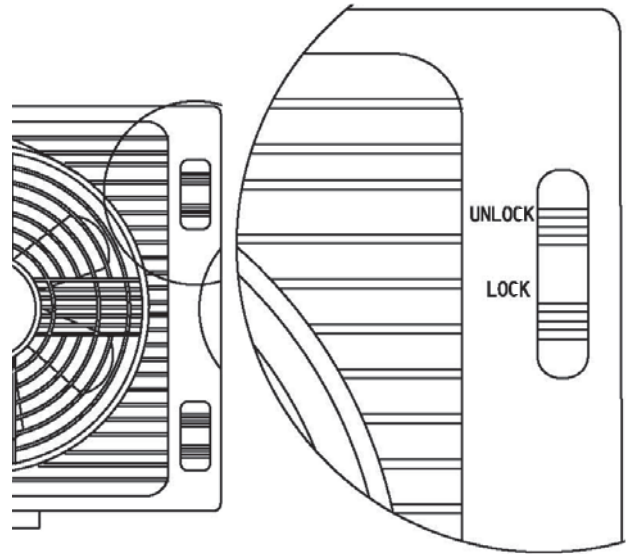
1. Use fan only as described in this manual.
2. This product is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
3. To protect against electric shock, do not immerse unit, plug or cord in water or spray with liquids.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug the fan from outlet when not in use, moving fan from one location to another and before cleaning.
6. Avoid contact with moving parts.
7. Do not operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
8. Do not place fan or parts near an open flame, cooking or other heating appliance.
9. Do not operate fan with a damaged cord, plug or after the fan malfunctions or has been dropped or damaged in any manner.
10. Do not use outdoors.
11. Do not let cord hang over the edge of a table or counter, or let it touch any hot surfaces.
12. To disconnect, grip plug and pull from wall outlet. Never yank the cord.
13. Do not hang or mount fan on a wall or ceiling.
14. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). Polarized outlet fits only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit. Contact a qualified electrician. DO NOT attempt to defeat this safety feature.
15. This fan is rated for use as a window fan. We recommend that when it is raining, the fan be removed from the window.
16. **SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.**

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, DO NOT USE THIS FAN with any SOLID STATE Speed Control or Dimmer Device.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Your window fan is fully assembled and ready for installation. Your window fan is designed to fit double hung windows. Double hung windows require minimum openings of 22 7/8 in. wide and 12 in. high.

1. Open your window at least 11 in. high.
2. Turn 4 slide knobs to “UNLOCK” position, pull out each side panel until the spaces on the sides of the fan are fully blocked, then turn the slide knob to “LOCK” position to secure the side panels in place.
3. Hold the fan in place and lower the window to the top of the fan.

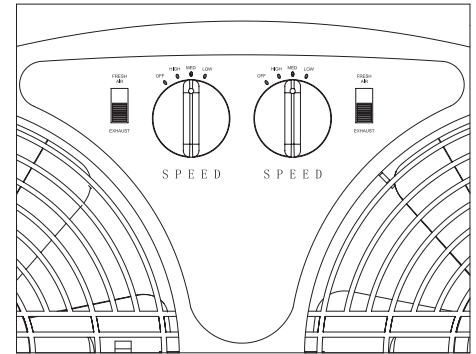


OPERATING INSTRUCTIONS

1. Plug the power cord into a standard 120 volt AC wall outlet. This fan is supplied with a polarized plug (one blade is wider than the other) and should be used with a polarized AC electrical wall outlet.
2. Determine the air flow direction for each fan by turning the slide controls to FRESH AIR and/or EXHAUST.
3. Adjust the speed control of each fan to either HIGH, MED or LOW.

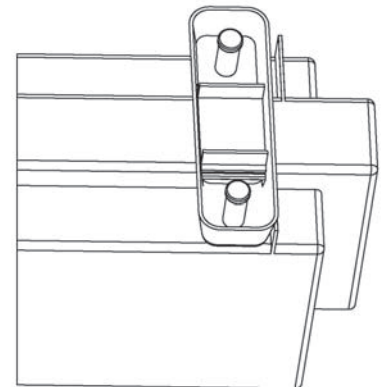
NOTE: It is suggested that NO airflow direction changes be made with the fan motor on. Wait until the blades come to a complete stop before changing direction.

WARNING: Never lean or push on fan while the fan is seated in the window or during operation. It may lead to personal injury and/or damage the fan. Be sure that the fan is always fully secured in the window.



To Use as A Table Fan:

1. Check the base of the fan and locate the two slots for leg insertion. Push the legs (B) onto the window fan (A) and slowly slide the leg into the slot.
2. Place the fan on a level surface.
3. To remove the legs, slide the legs away from the slot and pull the legs from the base.



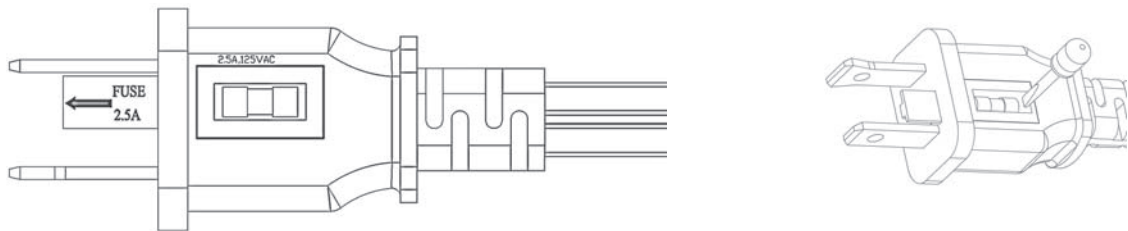
CARE AND MAINTENANCE

- 1. Always unplug the fan before cleaning.
- 2. Use a soft cloth, moistened with a mild soap, to clean fan and guard. DO NOT use abrasive cleaners.
- 3. DO NOT immerse fan in water and never allow water to drip into the motor housing.
- 4. DO NOT use gasoline, thinner or other chemicals to clean the fan.
- 5. This product employs overload protection (fuse). A blown fuse indicates an overload or short-circuit situation. If the fuse blows, unplug the product from the outlet. Replace the fuse as per the user servicing instructions (follow product marking for proper fuse rating) and check the product. If the replacement fuse blows, a short-circuit may be present and the product should be discarded or returned to an authorized service facility for examination and/or repair.
- 6. Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and or repair.
- 7. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.

TROUBLESHOOTING		
PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Fan does not operate.	1. Not plugged in.	1. Plug into outlet.
	2. Fuse in plug blown.	2. Slide open plug door and replace fuse with 2.5 Amp, 125 volt fuse.

REPLACING FUSE

- 1. Grasp plug and remove from the receptacle or other outlet device. Do not unplug by pulling on cord.
 - 2. Open fuse cover. Use a screwdriver to slide open fuse access cover on top of plug toward blades.
 - 3. Remove fuse carefully: To remove the fuse use a small screwdriver or tweezers to gently pull one end of the fuse out.
 - 4. Risk of fire. Replace fuse only with 2.5 Amp, 125 Volt fuse. Replace the new fuse back in the slot and seat it all the way down.
 - 5. Push the fuse cover closed.
- Risk of fire. Do not replace plug. Contains a safety device (fuse) that should not be removed. Discard product if the plug is damaged.



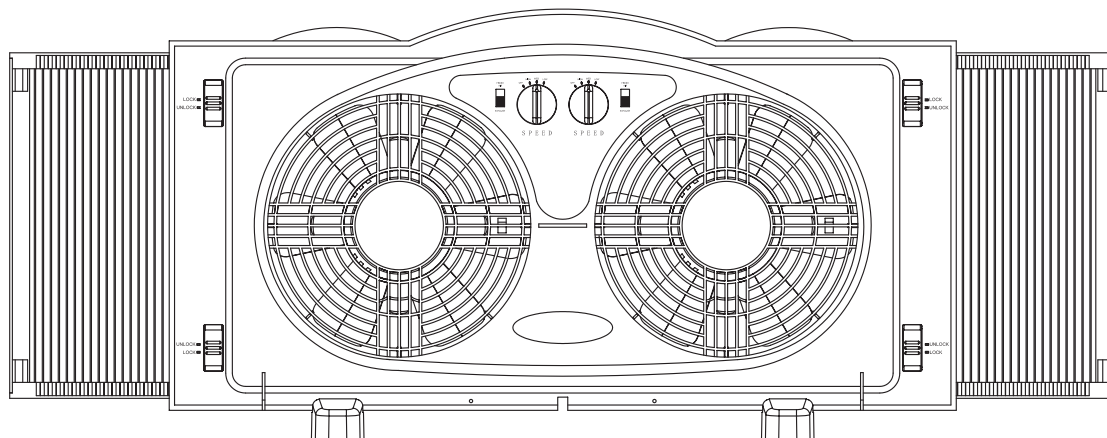
WARRANTY

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. The manufacturer warrants to the original purchaser that each new product and service part is free from defects in material and workmanship and agrees to repair or replace under this warranty any defective product or part as follows from the original date of purchase for a period of one (1) year. THIS WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE AND DOES NOT COVER: 1. Products sold damaged or incomplete, sold “as is”, sold reconditioned or used as rental equipment. 2. Delivery, installation or normal adjustments explained in the owner’s manual. 3. Damage or liability caused by shipping, improper handling, improper installation, incorrect voltage or improper wiring, improper maintenance, improper modification, or the use of accessories and/or attachments not specifically recommended by the manufacturer. 4. Repairs necessary because of operator abuse or negligence, or the failure to install, operate, maintain and store the product according to the instructions in the owner’s manual. 5. Damage caused by cold, heat, rain, excessive humidity, corrosive environments and materials, or other contaminants. 6. Expendable items that become worn during normal use. 7. Freight costs from customer to vendor. 8. Repair and transportation costs of products or parts determined not to be defective. 9. ANY INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL LOSS, DAMAGE, OR EXPENSE THAT MAY RESULT FROM ANY DEFECT, FAILURE OR MALFUNCTION OF THE PRODUCT. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF CONSEQUENTIAL DAMAGES SO THE ABOVE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. Some states do not allow the exclusion or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. You may have other rights which vary from state to state.

ARTICLE #0416726

VENTILATEUR DE FENÊTRE DOUBLE

MODÈLE #CH-5500

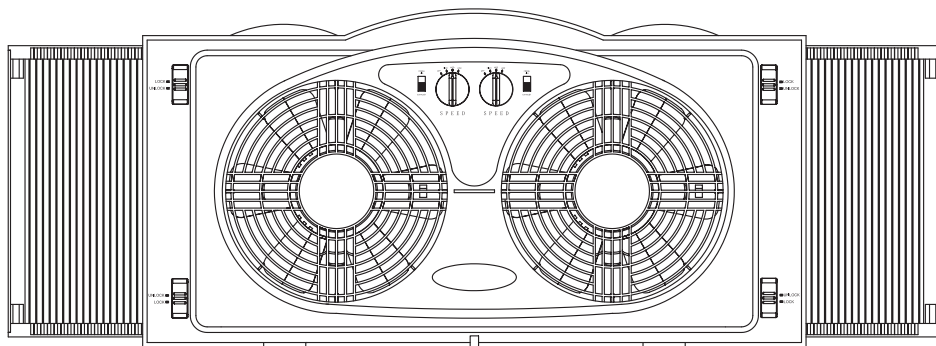


Date d'achat _____
 Numéro de série _____

JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI

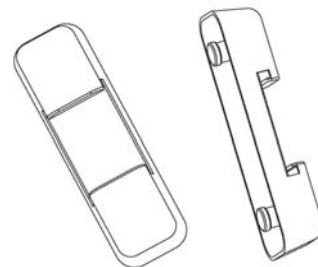
CONTENU DE L'EMBALLAGE

A



Ventilateur de fenêtre × 1

B



Pied × 2

PRÉPARATION

Ce ventilateur est vendu entièrement assemblé. Aucun outil n'est nécessaire pour installer cet article.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'installer ou d'utiliser l'appareil.

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, respectez les mesures de sécurité élémentaires suivantes :

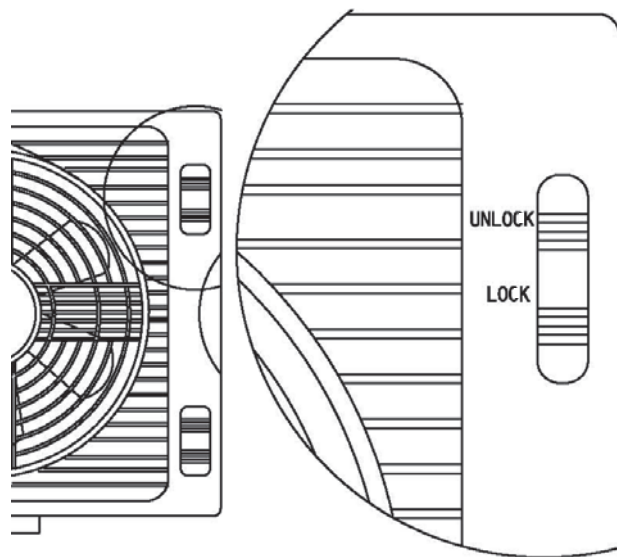
1. N'utilisez le ventilateur qu'aux fins prévues dans le présent manuel.
2. Cet appareil est exclusivement conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial ou industriel.
3. Afin de prévenir les chocs électriques, évitez d'immerger le ventilateur, sa fiche ou son cordon d'alimentation dans l'eau, ou de les asperger de liquide.
4. Une surveillance étroite est de rigueur lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ces derniers.
5. Débranchez le ventilateur lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le déplacez ou avant de le nettoyer.
6. Évitez tout contact avec les pièces mobiles.
7. N'utilisez pas cet appareil en présence de vapeurs explosives ou inflammables.
8. Ne placez pas le ventilateur près d'une flamme nue ou d'un appareil de cuisson ou de chauffage.
9. N'utilisez pas un ventilateur dont la fiche ou le cordon est endommagé, qui est défectueux, qui est tombé au sol ou qui a été endommagé de quelque façon que ce soit.
10. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
11. Ne laissez pas le cordon d'alimentation entrer en contact avec une surface chaude ou pendre sur le rebord d'une table ou d'un comptoir.
12. Pour débrancher l'appareil, retirez la fiche de la prise murale. Ne tirez jamais d'un coup sec sur le cordon.
13. N'installez pas le ventilateur au plafond ou au mur.
14. Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Une fiche polarisée ne s'insère que dans un seul sens. Si la fiche ne s'enfonce pas complètement dans la prise, essayez dans l'autre sens. Si elle ne s'insère toujours pas, faites appel à un électricien qualifié. NE tentez PAS de contourner cette mesure de sécurité.
15. Ce ventilateur est classé comme ventilateur de fenêtre. Nous vous recommandons de retirer le ventilateur de la fenêtre lorsqu'il pleut.
16. CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie et de choc électrique, N'UTILISEZ PAS CE VENTILATEUR avec un appareil électronique de réglage de vitesse ni un gradateur.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

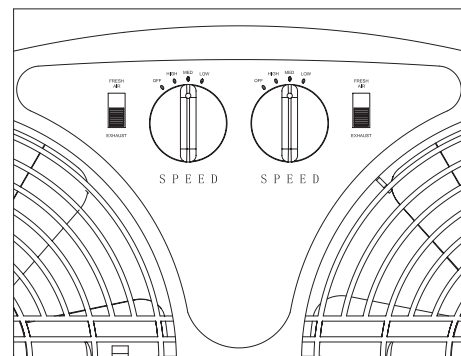
Votre ventilateur de fenêtre est entièrement assemblé et prêt à être installé. Il a été conçu pour être installé dans une fenêtre à guillotine double. Les fenêtres à guillotine double exigent une ouverture minimale de 58,12 cm de largeur et 30,48 cm de hauteur.

1. Ouvrez votre fenêtre à au moins 28 cm de hauteur.
2. Réglez les quatre boutons coulissants (situés à l'arrière du ventilateur) à la position « UNLOCK » (déverrouillé), tirez chaque panneau latéral afin de couvrir complètement l'espace de chaque côté, puis réglez les boutons coulissants à la position « LOCK » (verrouillé) pour fixer les panneaux latéraux en place.
3. Maintenez le ventilateur en place et abaissez la fenêtre jusqu'au-dessus de ce dernier.



MODE D'EMPLOI

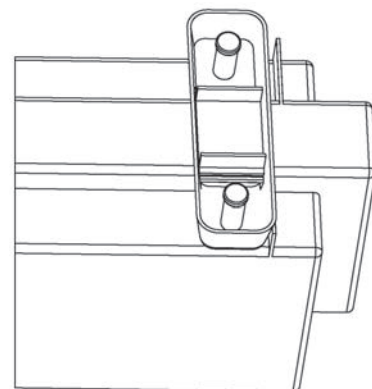
1. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale standard de 120 V c.a. Ce ventilateur est muni d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre), qui doit être branchée sur une prise murale polarisée c.a.
2. Établissez la direction du débit d'air pour chaque ventilateur en réglant le bouton coulissant à « FRESH AIR » (entrée d'air frais) ou à « EXHAUST » (sortie d'air).
3. Réglez la vitesse de chaque ventilateur entre « HIGH » (élevée), « MED » (moyenne) et « LOW » (faible).



REMARQUE : Il est recommandé de n'effectuer AUCUN changement de la direction du débit d'air pendant que le moteur du ventilateur est en marche. Attendez que les hélices se soient complètement arrêtées avant de modifier la direction du débit d'air. **AVERTISSEMENT :** Ne vous appuyez ni ne poussez jamais sur le ventilateur lorsqu'il est installé dans la fenêtre ou lorsqu'il est en marche. Cela pourrait causer des blessures ou endommager le ventilateur. Assurez-vous que le ventilateur est toujours bien fixé dans la fenêtre.

Pour utiliser le ventilateur comme ventilateur de table:

1. Repérez les deux fentes destinées aux pieds, qui sont situées sur la base du ventilateur. Placez les pieds (B) sur le ventilateur de fenêtre (A) et insérez lentement chaque pied dans la fente.
2. Placez le ventilateur sur une surface plane.
3. Pour retirer les pieds, glissez les pieds hors des fentes et retirez les pieds de la base.



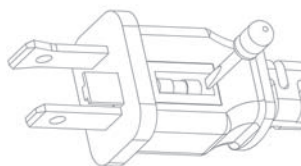
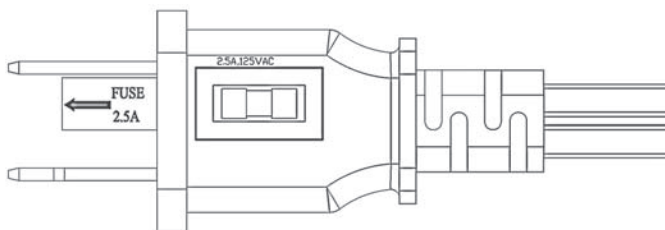
1. Débranchez toujours le ventilateur avant de le nettoyer.
2. Utilisez un linge doux humecté d'une solution légèrement savonneuse pour nettoyer le ventilateur. N'utilisez PAS de nettoyants abrasifs.
3. N'immergez PAS le ventilateur dans l'eau et ne laissez jamais d'eau s'infiltrer dans le boîtier du moteur du ventilateur.
4. NE nettoyez PAS le ventilateur avec de l'essence, un diluant ou tout autre produit chimique.
5. Cet article est muni d'un dispositif permettant de prévenir les surchauffes (fusible). Un fusible grillé indique une surchauffe ou un court-circuit. Si le fusible saute, débranchez l'article. Remplacez le fusible conformément aux instructions pour l'entretien (consultez les inscriptions sur le produit pour connaître le calibre approprié) et vérifiez le fonctionnement du produit. Si le fusible de remplacement grille également, il s'agit probablement d'un court-circuit; jetez l'article ou rapportez-le à un centre de service agréé pour inspection ou réparation.
6. N'utilisez jamais un ventilateur dont le cordon ou la fiche sont endommagés. Jetez le ventilateur ou rapportez-le à un centre de service agréé pour inspection ou réparation.
7. Évitez de placer le cordon sous un tapis. Ne couvrez pas le cordon d'alimentation avec une carpe, un tapis de couloir ni tout autre article similaire. Ne faites pas passer le cordon sous un meuble ni sous un appareil électroménager. Placez le cordon dans un endroit peu passant où il ne risque pas d'être accroché.

TROUBLESHOOTING

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	MESURE CORRECTIVE
Le ventilateur ne fonctionne pas.	1. L'appareil n'est pas branché. 2. Le fusible de la fiche est grillé.	1. Branchez l'appareil sur une prise. 2. Glissez le couvercle du compartiment à fusible de la fiche et remplacez le fusible par un fusible de 2,5 A et de 125 V.

CHANGEMENT D'UN FUSIBLE

1. Débranchez l'article en tirant sur la fiche. Ne le débranchez pas en tirant sur le cordon.
 2. Ouvrez le compartiment à fusible. Glissez le couvercle d'accès au-dessus de la fiche de branchement en direction des broches à l'aide d'un tournevis.
 3. Retirez le fusible avec précaution en tirant doucement une de ses extrémités à l'aide d'un petit tournevis ou d'une pince à épiler.
 4. Risque d'incendie. Utilisez seulement des fusibles de 2,5 A et 125 V. Placez le nouveau fusible dans le compartiment et enfoncez-le jusqu'au fond.
 5. Fermez le compartiment à fusible.
- Risque d'incendie. Ne remplacez pas la fiche. Elle est munie d'un dispositif de sécurité (fusible) qu'il ne faut pas retirer. Jetez l'article si la fiche est endommagée.



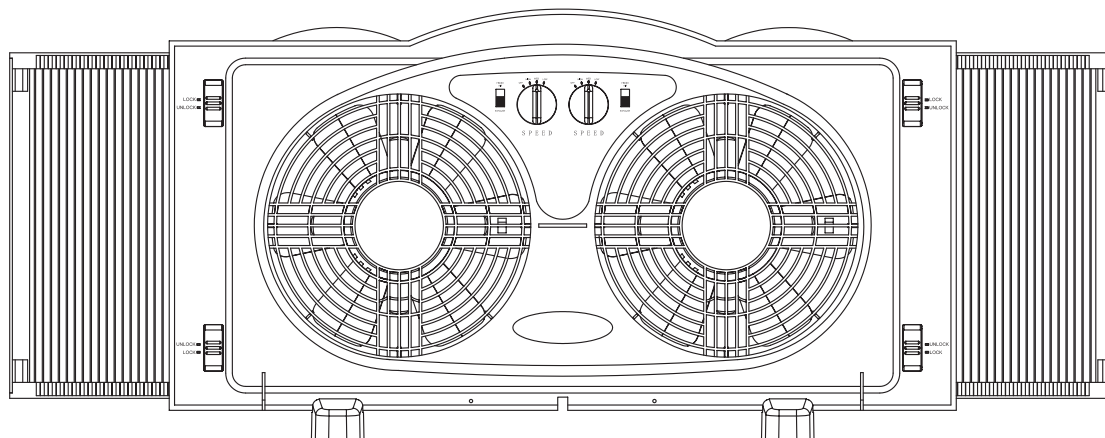
GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN. Le fabricant garantit à l'acheteur initial qu'aucun nouveau produit ni aucune pièce de rechange ne présenteront de défaut de matériaux ou de fabrication, et il accepte de réparer ou de remplacer, conformément à la présente garantie, toute pièce ou tout produit défectueux pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat. LA PRÉSENTE GARANTIE EST NON TRANSFÉRABLE ET NE COUVRE PAS CE QUI SUIT : 1. Les produits vendus endommagés ou incomplets, les produits vendus « tels quels », les produits vendus après avoir été remis en état et les produits utilisés comme équipement de location. 2. La livraison, l'installation ou les réglages habituels expliqués dans le guide d'utilisation. 3. Les dommages ou les problèmes découlant de l'expédition, d'une manipulation ou d'une installation inadéquate, d'une tension ou d'un câblage incorrect, d'un entretien inadéquat, d'une modification inappropriée ou de l'utilisation d'accessoires ou de pièces qui ne sont pas recommandés explicitement par le fabricant. 4. Les réparations nécessaires en raison d'un usage abusif ou d'une négligence de l'utilisateur, ou d'une installation, d'une utilisation, d'un entretien ou d'un entreposage de l'appareil ne respectant pas les instructions du guide d'utilisation. 5. Les dommages causés par le froid, la chaleur, la pluie, l'humidité excessive, un environnement et des matériaux corrosifs ou d'autres contaminants. 6. Les articles de consommation qui s'usent pendant l'utilisation normale. 7. Les frais de transport du client au fournisseur. 8. Les frais de transport et de réparation des pièces ou des produits jugés non défectueux. 9. LES PERTES, LES DOMMAGES OU LES DÉPENSES ACCESSOIRES, INDIRECTES OU CONSÉCUTIFS POUVANT RÉSULTER D'UNE DÉFECTUOSITÉ OU D'UNE DÉFAILLANCE DU PRODUIT. CERTAINS ÉTATS OU CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS, DE SORTE QUE LES EXCLUSIONS OU LES LIMITATIONS MENTIONNÉES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de la durée des garanties implicites, de sorte que les limitations mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits, qui varient d'une province ou d'un État à l'autre.

ARTÍCULO #0416726

VENTILADOR PARA VENTANA

MODELO #CH-5500

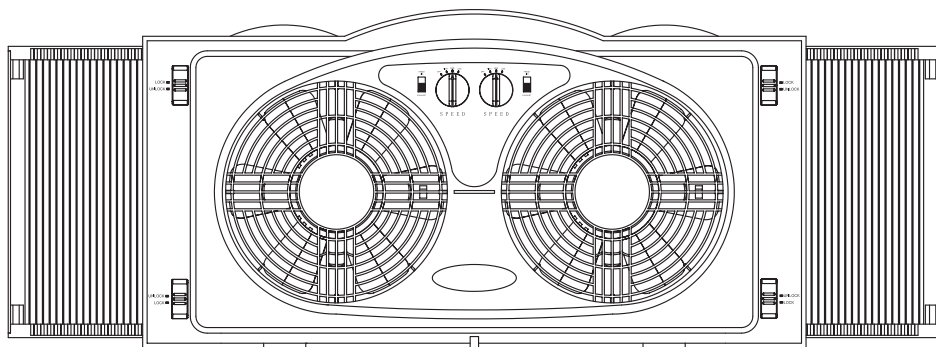


Fecha de compra _____
Número de serie _____

ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

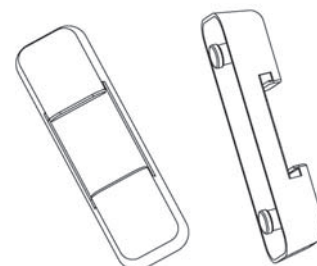
CONTENIDO DEL PAQUETE

A



Ventilador para ventana x 1

B



Patas x 2

PREPARACIÓN

Este ventilador se entrega completamente armado. No se necesitan herramientas para instalar este producto.

⚠ INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

Cuando utilice electrodomésticos, siempre tome medidas de precaución básicas, incluidas las siguientes:

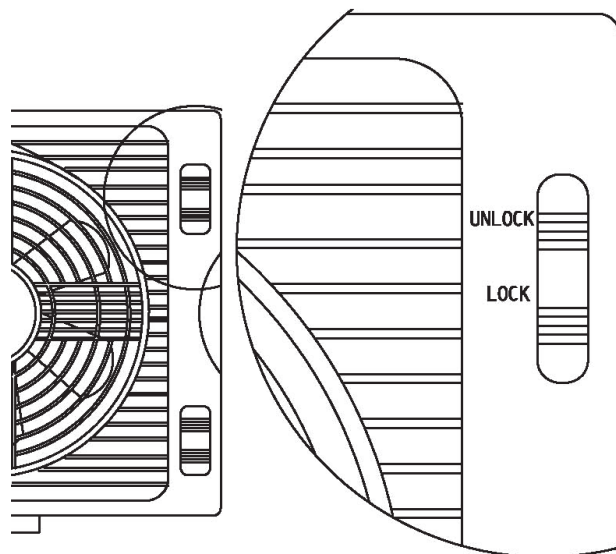
1. Utilice el ventilador sólo como se describe en este manual.
2. Este producto está destinado sólo para uso doméstico y no para uso comercial o industrial.
3. Para protección contra descarga eléctrica, no sumerja la unidad, el enchufe ni el cable en agua ni rocíe con líquidos.
4. Es necesaria una estricta supervisión cuando los niños utilizan el electrodoméstico o están cerca de él.
5. Desenchufe el ventilador del tomacorriente cuando no lo esté usando, moviéndolo de un lugar a otro o antes de limpiarlo.
6. Evite tocar las piezas en movimiento.
7. No use en presencia de explosivos y/o gases inflamables.
8. No coloque el ventilador ni ninguna de sus piezas cerca de una llama, cocina u otro electrodoméstico que genere calor.
9. No use ningún ventilador con un cable o enchufe dañados o después de fallas del ventilador, o si éste ha sufrido caídas o daños de cualquier forma.
10. No lo use en exteriores.
11. No permita que el cable eléctrico cuelgue desde el borde de una mesa o mesón, ni deje tocar cualquier superficie caliente.
12. Para desconectar, sujete el enchufe y retírelo del tomacorriente de la pared. Nunca jale del cable.
13. No cuelgue o instale el ventilador en la pared o el techo.
14. Este electrodoméstico tiene un enchufe polarizado (un aspa es más ancha que la otra). El tomacorriente sólo se enchufa de una forma. Si el enchufe no encaja por completo en el tomacorriente, invíértalo. Si de todas formas no encaja. Póngase en contacto con un electricista calificado. NO anule esta característica de seguridad.
15. Este ventilador está calificado como ventilador para ventana. Recomendamos retirar el ventilador de la ventana cuando esté lloviendo.
16. CONSERVE ÉSTAS INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, NO USE ESTE VENTILADOR con dispositivos de control de velocidad de ESTADO SÓLIDO.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

El ventilador para ventana está completamente ensamblado y listo para instalar. El ventilador para ventana está diseñado para adaptarse a ventanas de doble abertura. Las ventanas de doble abertura requieren aberturas mínimas de 58,10 cm de ancho y 30,48 cm de alto.

1. Abra la ventana a por lo menos 27,94 cm de alto.
2. Gire las 4 perillas deslizante (ubicadas en la parte posterior del ventilador) hasta la posición de “DESBLOQUEO”, jale de cada panel lateral hasta que los espacios en los costados del ventilador estén totalmente bloqueados, luego gira la perilla deslizante hasta la posición de “BLOQUEO” para asegurar los paneles laterales.
3. Mantenga el ventilador en su lugar y baje la ventana hasta la parte superior del ventilador.

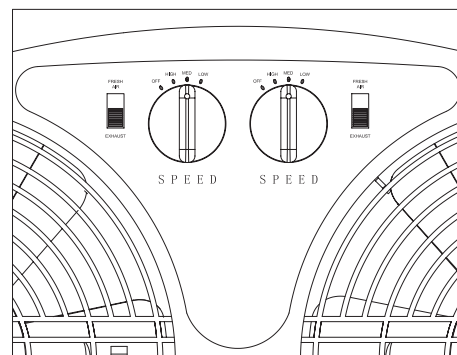


INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente de pared de CA estándar de 120 voltios. Este ventilador cuenta con un enchufe polarizado (un aspa es más ancha que la otra) y debe utilizarse con un tomacorriente de pared polarizado eléctrico AC.
2. Determine la dirección del flujo de aire de cada ventilador girando los controles deslizantes a AIRE FRESCO y/o ASPIRACIÓN.
3. Ajuste el control de velocidad de cada ventilador, ya sean en ALTA, MEDIA o BAJA.

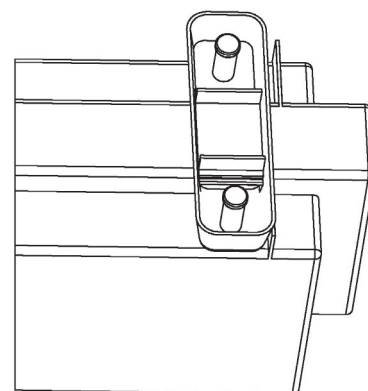
NOTA: Se sugiere que NO se realicen cambios a la dirección del flujo de aire mientras el motor del ventilador está encendido. Espere a que las aspas se detengan completamente antes de cambiar la dirección.

ADVERTENCIA: Nunca incline o presione el ventilador mientras esté en la ventana o durante su funcionamiento. Puede provocar lesiones personales y/o daños al ventilador. Cerciórese de que el ventilador esté completamente asegurado en la ventana.



Para usar como ventilador de mesa:

1. Revise la base del ventilador y coloque las dos ranuras de inserción para las patas. Presiona las patas (B) contra el ventilador para ventanas (A) y lentamente deslice la pata dentro de la ranura.
2. Coloque el ventilador sobre una superficie nivelada.
3. Para retirar las patas, deslícelas y sáquelas de la ranura jalándolas de la base.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

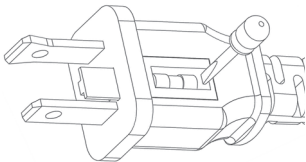
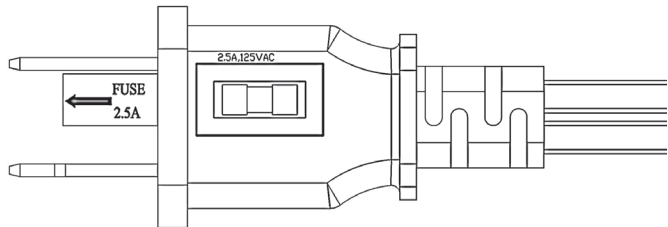
- 1. Desenchufe siempre el ventilador antes de limpiarlo.
- 2. Para limpiar el ventilador y el protector, utilice un paño suave humedecido y jabón suave. NO use limpiadores ABRASIVOS.
- 3. NO sumerja el ventilador en agua y nunca permita que ingrese agua en la carcasa del motor.
- 4. NO use gasolina, diluyente de pintura ni cualquier otro químico para limpiar el ventilador.
- 5. Este producto posee protección contra sobrecargas (fusible). Un fusible fundido indica que se ha producido una sobrecarga o un cortocircuito. Si el fusible se funde, desenchufe el producto del tomacorriente. Reemplace el fusible según las instrucciones de mantenimiento para el usuario (consulte las etiquetas del producto para instalar el tipo de fusible adecuado) y verifique si el producto funciona. Si el fusible de repuesto se funde, es posible que exista un cortocircuito y que el producto se deba desechar o devolver a un local autorizado para su revisión o reparación.
- 6. No opere ningún ventilador con un enchufe o cable dañados. Deseche el ventilador o llévelo a un establecimiento de servicio autorizado para una revisión o reparación.
- 7. No pase el cable por debajo de una alfombra. No cubra el cable con alfombras, tapetes o cubiertas similares. No haga pasar el cable por debajo de los muebles u otros electrodomésticos. Coloque el cable lejos de la zona de tránsito en donde nadie se pueda tropezar y caer.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
El ventilador no funciona.	1. No está enchufada. 2. El enchufe del fusible está fundido.	1. Branchez l'appareil sur une prise. 2. Deslice y abra la cubierta del enchufe y reemplace el fusible por uno de 2,5 amperios y 125 voltios.

REEMPLAZO DEL FUSIBLE

- 1. Tome el enchufe y retírelo del receptáculo o de cualquier otro tomacorriente. No jale del cable para desenchufarlo.
 - 2. Abra la cubierta del fusible. Use un destornillador para abrir la cubierta de acceso al fusible sobre la parte superior del enchufe hacia las clavijas.
 - 3. Retire el fusible cuidadosamente: Para retirar el fusible, use un destornillador pequeño o tenazas para jale suavemente y retirar un extremo del fusible.
 - 4. Riesgo de incendio. Reemplace el fusible sólo por uno de 2,5 amperios y 125 voltios. Coloque el fusible nuevo en la ranura y que se asiente completamente abajo.
 - 5. Presione para cerrar la cubierta del fusible.
- Riesgo de incendio. No reemplace el enchufe. Contiene un dispositivo de seguridad (fusible) que no se debe retirar. Deseche el producto si el enchufe está dañado.



WARRANTY

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO. El fabricante garantiza al comprador original que cada producto nuevo y sus respectivos repuestos no presentan defectos de fabricación ni materiales, y se compromete a reparar o cambiar en virtud de esta garantía cualquier producto o pieza dañado durante un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra original. ESTA GARANTÍA NO ES TRANSFERIBLE Y NO CUBRE: 1. Productos vendidos dañados o incompletos, vendidos "tal como están", reacondicionados o usados como equipos de alquiler. 2. La entrega, la instalación o los ajustes normales detallados en el manual del propietario. 3. Daño o responsabilidad provocado por el envío, la inadecuada manipulación o instalación, voltaje o conexión incorrectos, mantenimiento inadecuado, modificaciones incorrectas o el uso de accesorios no recomendados por el fabricante. 4. Reparaciones necesarias producto del abuso o la negligencia del operador, o problemas en su instalación, funcionamiento, mantenimiento y almacenamiento del producto de acuerdo con las instrucciones del manual del propietario. 5. Daño provocado por frío, calor, lluvia, humedad excesiva, entornos y materiales corrosivos, u otros contaminantes. 6. Artículos fungibles que se gastan durante el uso normal. 7. Costos de flete del cliente al proveedor. 8. Costos de reparaciones y transporte de productos o piezas que resultaron no estar dañados. 9. CUALQUIER PÉRDIDA, DAÑO O GASTO ACCIDENTAL, INDIRECTO O RESULTANTE, QUE SE ORIGINE POR DEFECTO, FALLA O FUNCIONAMIENTO INCORRECTO DEL PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS ACCIDENTALES, DE MODO QUE ES POSIBLE QUE LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES ANTERIORES NO SE APLIQUEN EN SU CASO. Algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones con respecto a la extensión de una garantía implícita, de modo que es posible que las limitaciones anteriores no se apliquen a su caso. Es posible que cuente con otros derechos que varían de un estado a otro.